

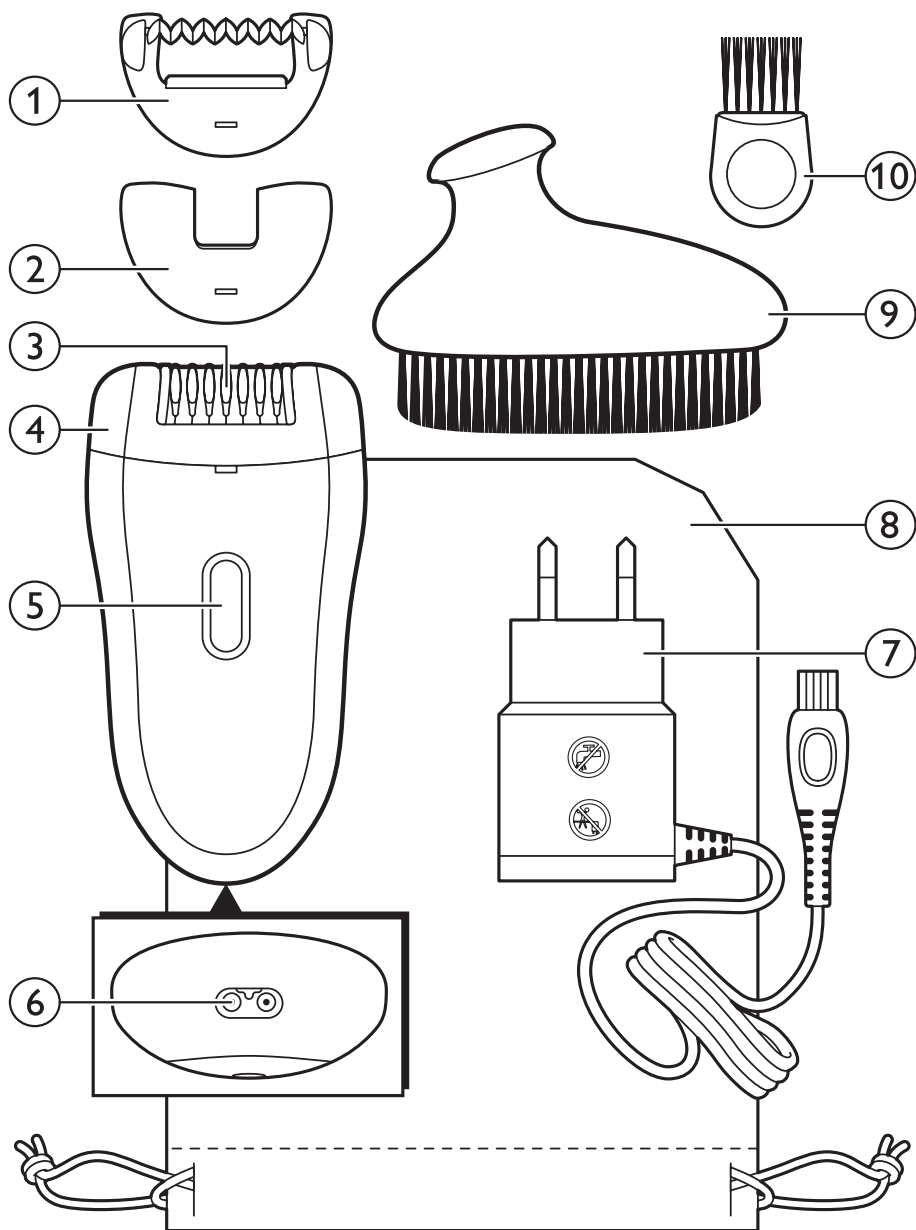
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP6519



PHILIPS





БЪЛГАРСКИ 6

ČEŠTINA 12

HRVATSKI 18

MAGYAR 24

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

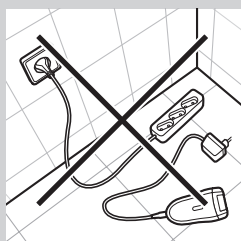
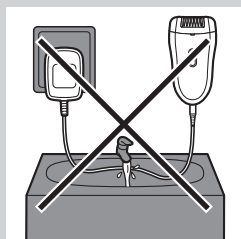
- 1 Приставка за двоен вълнов масаж
- 2 Капаче за чувствителни зони
- 3 Епилиращи дискове
- 4 Епилираща глава
- 5 Бутон за вкл./изкл.
 - натиснете веднъж за скорост II
 - натиснете два пъти за скорост I
 - натиснете три пъти за изключване
- 6 Гнездо за малък жак
- 7 Адаптер
- 8 Торбичка за съхранение
- 9 Четка за ексфолиране
- 10 Четка за почистване

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете уреда и адаптера от влага.
- Не използвайте уреда над или в близост до пълна с вода мивка или вана.
- Не използвайте уреда във ваната или под душа.
- Ако използвате уреда в банята, не използвайте удължителен шнур.



Предупреждение

- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора с физическа, сетивна или умствена недостатъчност, а също и от лица без опит и познания, вкл. деца, ако са оставени без надзор и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Следете деца да не играят с уреда.
- Използвайте уреда само в съчетание с приложения към него адаптер.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това е опасно.
- Не пъхайте материали със съдържание на метал в гнездото за захранване на уреда, за да избегнете късо съединение.

Внимание

- Този уред е предвиден само за отстраняване на косми от женско тяло по места под шията: подмишници, бикини линия и крака. Не го използвайте за никакви други цели.
- За да избегнете повреди и наранявания, дръжте **работещите** уреди (с или без приставка) далече от косата, веждите, миглите; от дрехи, влакна, върви, четки и др.
- Не използвайте уреда и четката за ексфолиране върху раздразнена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани без предварителна консултация с лекар.
- Лица с отслабен имунитет или страдащи от захарен диабет, хемофилия или имунна недостатъчност също трябва предварително да се консултират с лекар.
- От хигиенни съображения, уредът и четката за ексфолиране трябва да се използват само от едно лице.
- При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпали. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епилацията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.
- Не използвайте епилиращата глава, приставките или четката за ексфолиране, ако са повредени или счупени, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Използвайте и съхранявайте уреда при температури между 10°C и 30°C.
- Максимално ниво на шума: $L_c = 76 \text{ dB(A)}$

Съответствие със стандартите

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Общи положения

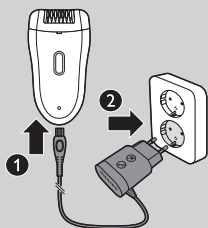
- Този символ означава, че не се разрешава използване на уреда в банята или под душа.
- Адаптерът е съоръжен с автоматичен селектор на напрежение и е подходящ за напрежения на мрежата от 100 до 240 волта.

Използване на уреда

Забележка: Този уред не може да се използва безжично. Можете да го използвате само в комбинация с предлагания адаптер.

Съвети за епилацията

- Епилацията се прави по-лесно непосредствено след като сте взели вана или душ. Кожата ви трябва да е напълно суха, преди да започнете епилацията.
- Кожата трябва да е чиста, съвсем суха и неомазнена. Не нанасяйте никакъв крем върху кожата преди епилацията.
- Съветваме ви да правите епилацията вечер преди лягане, тъй като раздразнението на кожата обикновено изчезва до сутринта.
- Епилацията е по-лесна и удобна, когато космите са с дължина 3-4 мм. Ако са по-дълги, препоръчваме първо да ги избърснете и след 1 или 2 седмици да епилирате по-късите повторно поникнали косми.

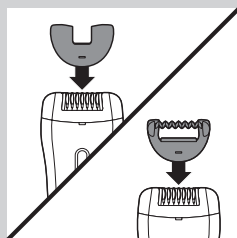
Епилация

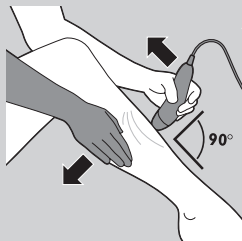
Забележка: Ако нямате опит с епилацията, започнете с приставката за двоен вълнов масаж, за да намалите усещането за изскубване при епилацията. Тази приставка е предназначена само за епилация на краката.

Забележка: Когато епилирате подмишниците и бикини линията, използвайте капачето за чувствителни зони, което намалява броя на активните епилиращи дискове.

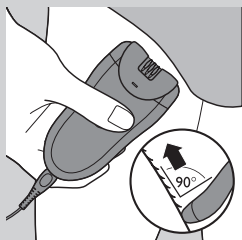
- 1** Поставете малкия щекер в гнездото отдолу на уреда (1) и включете адаптера в електрически контакт (2).
 - 2** Сложете приставката върху епилиращата глава.
 - 3** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да включите уреда.
- ▮ Уредът започва да работи на скорост II, която е най-ефективната скорост за епилация.

Забележка: Ако искате да използвате скорост I, натиснете още веднъж бутона за вкл./изкл. Скорост I е подходяща за места със слабо окосмяване, труднодостъпни места и места, в които космите са непосредствено под кожата, например коленете и глезените.

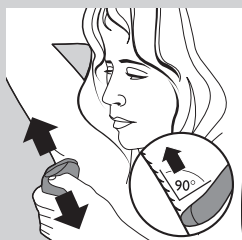




- 4** Изпънете кожата със свободната си ръка, за да се изправят космите. Поставете епилиращата глава върху кожата под ъгъл 90°, като бутонът за вкл./изкл. сочи в посоката, в която ще движите уреда.



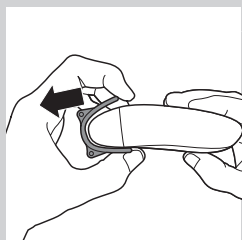
- Епилирайте бикини линията, както е показано на фигурата.



- Епилирайте подмишниците, както е показано на фигурата.

- 5** Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите, като същевременно оказвате лек натиск.

- 6** Натиснете бутона за вкл./изкл. за трети път, за да изключите уреда.

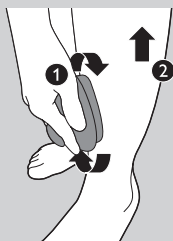


- 7** Издърпайте приставката от епилиращата глава.

Съвет: За да успокоите кожата, съветваме ви да нанесете овлажняващ крем веднага или няколко часа след епилацията.

Съвет: След епилация на подмишниците използвайте лек дезодорант без съдържание на спирт или специален дезодориращ крем.

Използване на четката за ексфолиране



- Можете да използвате четката за ексфолиране суха или влажна, за да отстраните мъртвите кожни клетки деликатно и без остатък. Правете нежни кръгови движения с четката за ексфолиране, за да постигнете нежен ексфолиращ ефект. Това помага за предотвратяване на врастването на косми и оставя кожата ви гладка, нежна и освежена.
- Използвайте четката за ексфолиране един ден преди и два дни след епилацията. След това я използвайте 2-3 пъти седмично. Ексфолирайте кожата на краката с нежни кръгови движения, започвайки от глезените.

Забележка: Когато използвате четката за ексфолиране на суха кожа, не използвайте ексфолиращ крем, гел или пяна.

Съвет: За да предпазите кожата си от изсушаване, като правило я овлажнявайте ежедневно с овлажняващ крем по ваш избор.

Не използвайте четката за ексфолиране веднага след епилация, тъй като това може да засили евентуалното раздразнение на кожата, причинено от епилатора.

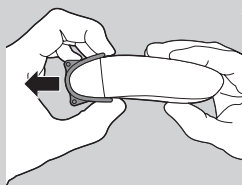
Почистване и поддръжка

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

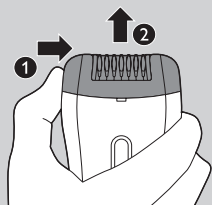
Винаги пазете уреда и адаптера сухи. Никога не ги мийте с течаща вода и не ги потапяйте във вода.

При необходимост почистете адаптера с четката за почистване или със суха кърпа.

Почистване на уреда



- 1** Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2** Издърпайте приставката от епилиращата глава.



- 3** Натиснете епилиращата глава надясно (1) и я свалете от уреда (2).

Забележка: Не се опитвайте да вадите епилиращите дискове от епилиращата глава.



4 Почистете космите с четката за почистване.

5 Изплакнете всички части (с изключение на уреда и адаптера) с течаща вода и ги изтръскайте от водата.

Забележка: Уверете се, че всички части са напълно сухи, преди да сглобите отново уреда.

Почистване на четката за ексфолиране

1 Изплакнете четката за ексфолиране с течаща вода и ако е необходимо - с малко сапун или душ-гел, и я оставете да изсъхне, преди да я приберете за съхранение.

Замяна

Ако трябва да замените част или искате да закупите допълнителна част, обърнете се към търговец на уреди на Philips или посетете www.philips.com/shop. Ако имате проблеми с намирането на частите, се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.



Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com/shop или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

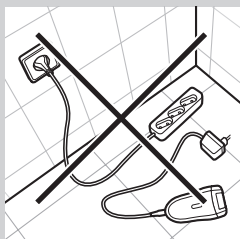
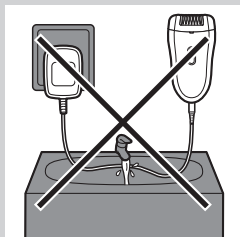
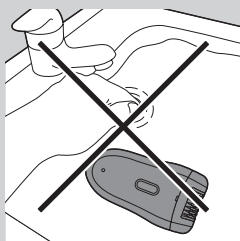
- 1 Dvojitý nástavec pro střídavou masáž
- 2 Nástavec pro citlivé oblasti
- 3 Epilační kotoučky
- 4 Epilační hlava
- 5 Vypínač
 - jedním stisknutím nastavíte rychlost II
 - dvěma stisknutími nastavíte rychlost I
 - třemi stisknutími přístroj vypnete
- 6 Zásuvka pro malou zástrčku
- 7 Adaptér
- 8 Pouzdro pro uchovávání
- 9 Peelingový kartáč
- 10 Čisticí kartáč

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu.
- Přístroj nepoužívejte poblíž nebo nad umyvadlem nebo vanou naplněnými vodou.



- Nepoužívejte přístroje ve vaně nebo ve sprše.

- Pokud používáte přístroj v koupelně, nepoužívejte prodlužovací šňůru.

Upozornění

- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

- Přístroj používejte vždy jen s dodaným adaptérem.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Nezasouvajte do zásuvky určené pro zástrčku přístroje žádné kovové předměty, aby nedošlo ke zkratu.

Upozornění

- Tento přístroj je určen k odstraňování ženských chloupků z částí těla od krku dolů: z podpaží, linie třísel a nohou. Nepoužívejte ho k jiným účelům.
- Abyste předešli případnému poškození nebo zranění (s nástavci i bez nich), dbejte na to, aby přístroje **v provozu** nebyly v blízkosti vlasů, řas, obočí, tkanin, kabelů, kartáčů apod.
- Přístroj a peelingový kartáč nepoužívejte bez konzultace s lékařem, pokud je pokožka podrážděná nebo pokud máte varikózní žilky, pupínky či mateřská znaménka (s chloupky), případně zranění.
- Osoby se zhoršeným imunitním systémem nebo osoby, které trpí mellitem, hemofilií nebo deficitem imunity by se rovněž měly nejdříve poradit se svým lékařem.
- Z hygienických důvodů by přístroj a peelingový kartáč měla používat pouze jedna osoba.
- Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmíní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.
- Epilační hlavu ani peelingový kartáč nepoužívejte, pokud jsou poškozené či rozbité, mohlo by dojít k zranění.
- Přístroj uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 30 °C.
- Maximální hladina hluku: $L_c = 76 \text{ dB (A)}$

Soulad s normami

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Obecné informace



- Tento symbol znamená, že přístroj nesmí být používán ve vaně nebo ve sprše.
- Přístroj je vybaven automatickým voličem napětí; je vhodný do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 voltů.

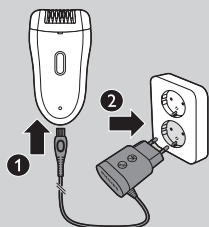
Použití přístroje

Poznámka: Tento přístroj nelze používat bez napájení. Můžete jej použít pouze v kombinaci s dodaným adaptérem.

Tipy pro epilaci

- Epilace je snazší po vykoupaní nebo po osprchování. Dbejte však na to, aby byla pokožka před začátkem epilace zcela suchá.
- Vaše pokožka musí být zcela suchá a nesmí na ní být nanesena žádná mast ani krém. Těsně před epilací neaplikujte žádný krém.
- Doporučujeme provádět epilaci večer před uložením ke spánku. V průběhu noci se podráždění pokožky zklidní.
- Epilace je nejlepší a nejpohodlnější při délce chloupků 3–4 mm. Pokud jsou delší, doporučujeme, abyste se nejdříve oholili a rostoucí kratší chloupky epilovali znovu po jednom až dvou týdnech.

Epilace



Poznámka: Pokud provádíte epilaci poprvé, začněte epilovat pomocí dvojitého nástavce pro střídavou masáž, abyste zmírnili pocit tahání. Tento nástavec je určen pouze pro epilaci nohou.

Poznámka: Chcete-li epilovat podpaží nebo linii třísel, použijte nástavec pro citlivé oblasti, který snižuje počet aktivních epilačních kotoučků.

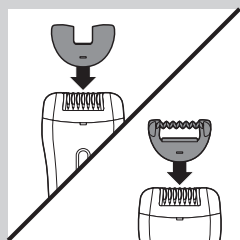
- 1** Zasuňte malou zástrčku do spodní strany přístroje (1) a zasuňte adaptér do zásuvky (2).

- 2** Nasad'te nástavec na epilační hlavici.

- 3** Stisknutím vypínače přístroj zapněte.

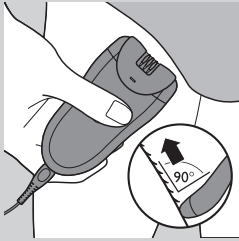
- Přístroj se spustí rychlostí II, která je pro epilaci nevhodnější.

Poznámka: Chcete-li použít rychlost I, stiskněte vypínač podruhé. Rychlost I je vhodná pro oblasti s menší hustotou chloupků. Tuto rychlost zvolte též pro hůře dostupná místa a pro oblasti, kde jsou kosti těsně pod pokožkou, například kolena nebo kotníky.

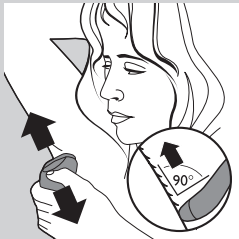


- 4** Volnou rukou napínáte pokožku tak, aby se chloupky napřimovaly. Přiložte epilační hlavu kolmo na pokožku tak, aby vypínač směřoval tam, kam budete přístrojem pohybovat.





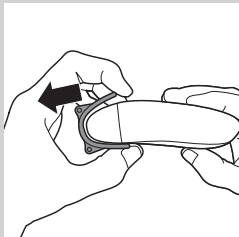
- Oblast třísel epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku.



- Oblast podpaží epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku.

5 Přístrojem zvolna pohybujte po pokožce proti směru růstu chloupků a jemně jej přitlačte.

6 Pokud stisknete vypínač potřetí, přístroj vypnete.



7 Stáhněte nástavec z epilací hlavy.

Tip: Doporučujeme použít zvláčňující krém, který pokožku uvolní, bezprostředně po epilaci nebo do několika hodin po ní.

Tip: Po epilaci v podpaží používejte jemný deodorant bez alkoholu nebo speciální deodoranti krém pro epilovanou pokožku.

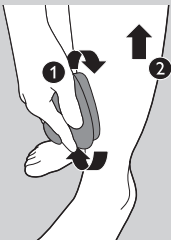
Použití peelingového kartáče

- Peelingový kartáč lze použít suchý nebo vlhký k jemnému a úplnému odstranění mrtvých buněk pokožky. Jemnými krouživými pohyby peelingovým kartáčem dosáhnete hebkého peelingového efektu. Zabrání tak zarůstání chloupků a získáte hladkou, hebkou a svěží pokožku.
- Pokožku ošetřete peelingovým kartáčem den nebo dva po epilaci. Poté jej používejte 2-3krát týdně. Peeling nohou provádějte jemnými, krouživými pohyby a začínejte u kotníků.

Poznámka: Pokud peelingový kartáč použijete na suchou pokožku, nepoužívejte peelingové krémy, gely ani pěny.

Tip: Chcete-li zabránit suché pokožce, zvlhčujte ji denně preferovaným zvláčňujícím krémem.

Peelingový kartáč nepoužívejte ihned po epilaci, můžete tak zvýšit podráždění způsobené epilátorem.



Čištění a údržba

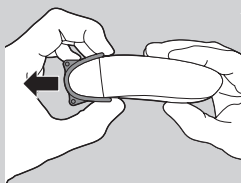
K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Přístroj uchovávejte vždy suchý. Nikdy jej neoplachujte vodou ani nevkládějte do vody.

Pokud je potřeba, vyčistěte adaptér pomocí čistícího kartáčku nebo suchého hadříku.

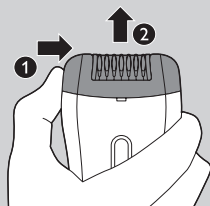
Čištění přístroje

- 1** Přístroj vypněte a odpojte od sítě.
- 2** Stáhněte nástavec z epilační hlavy.



- 3** Zatlačte epilační hlavu doprava (1) a vyjměte ji z přístroje (2).

Poznámka: Nikdy se nepokoušejte z epilační hlavičky vyjmát epilační kotoučky.



- 4** Chloupky z přístroje odstraňte přiloženým kartáčkem.
- 5** Všechny části (kromě přístroje a adaptéru) opláchněte pod vodou a vytřepte přebytečnou vodu.

Poznámka: Než přístroj znovu složíte dohromady, zkontrolujte, zda jsou všechny součásti dokonale suché.



Čištění peelingového kartáče

- 1** Peelingový kartáč opláchněte vodou, v případě potřeby i pomocí mýdla nebo sprchového gelu, a před uložením jej nechte vyschnout.

Výměna

Pokud potřebujete vyměnit některý z dílů nebo chcete zakoupit další díl, obraťte se na prodejce výrobků Philips nebo na internetové stránky www.philips.com/shop. Máte-li problém některý díl sehnat, kontaktujte prosím středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.



- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

Záruka a servis

Pokud budete mít jakýkoli problém, budete potřebovat více informací, náhradní díly nebo doplňky, navštivte web společnosti Philips www.philips.com/shop nebo se obraťte na místní středisko péče o zákazníky společnosti Philips. Telefonní číslo naleznete na záručním listu s celosvětovou platností. Pokud ve vaší zemi není středisko péče o zákazníky, navštivte místní pobočku společnosti Philips.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opći opis (Sl. 1)

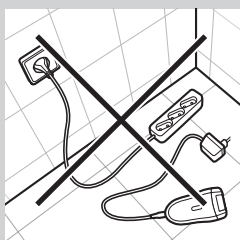
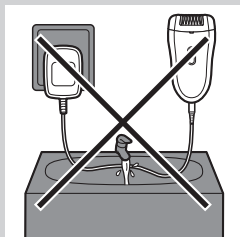
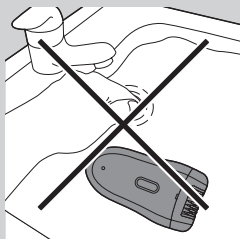
- 1 Dodatak za masažu s dvostrukim valovitim valjcima
- 2 Kapica za osjetljivo područje
- 3 Epilacijski diskovi
- 4 Epilacijska glava
- 5 Gumb za uključivanje/isključivanje
 - jednom pritisnite za brzinu II
 - dvaput pritisnite za brzinu I
 - triput pritisnite za isključivanje
- 6 Utičnica za mali utikač
- 7 Adapter
- 8 Torbica za spremanje
- 9 Četka za piling
- 10 Četkica za čišćenje

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi.
- Aparat nemojte koristiti u blizini ili iznad umivaonika ili kade napunjene vodom.
- Aparat nemojte koristiti u kadi ili pod tušem.
- Ako aparat koristite u kupaonici, nemojte koristiti produžni kabel.



Upozorenje

- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Aparat koristite samo s isporučenim adapterom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Nemojte umetati predmete koji sadrže metal u utičnicu za utikač aparata kako biste izbjegli kratke spojeve.

Oprez

- Aparat je namijenjen isključivo uklanjanju dlačica sa ženskog tijela na područjima ispod vrata: ispod pazuha, na preponama i nogama. Ne koristite ga u druge svrhe.
- Kako biste izbjegli oštećenja i ozljede, **uključene** aparate (s nastavcima ili bez njih) držite dalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, niti, traka, četki itd.
- Aparat i četku za piling nemojte koristiti na nadraženoj koži ili koži s proširenim venama, osipom, madežima (s dlačicama) ili ranama bez prethodne konzultacije s liječnikom.
- Osobe smanjenog imuniteta ili osobe koje boluju od dijabetesa, hemofilije ili imunodeficiencije također se prije uporabe trebaju obratiti liječniku.
- Iz higijenskih razloga aparat i četku za piling trebala bi koristiti samo jedna osoba.
- Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojaviti slabije crvenilo i nadraženost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadraženost se smanjuje, a izrasle dlačice postaju tanje i mekše. Ako nadraženost ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.
- Glavu za epilaciju, dodatke i četku za piling nemojte koristiti ako su oštećeni ili polomljeni jer to može uzrokovati ozljedu.
- Aparat koristite i odlažite pri temperaturama između 10°C i 30°C.
- Maksimalna razina buke: $L_c = 76 \text{ dB (A)}$

Sukladnost sa standardima

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Općenito



- Ovaj simbol ukazuje na to da se aparat ne smije koristiti prilikom kupanja ili pod tušem.
- Adapter je opremljen mehanizmom za automatski odabir napona i odgovara mu napon od 100 do 240 V.

Korištenje aparata

Napomena: Aparat se ne može koristiti bežično. Koristiti ga možete samo u kombinaciji s adapterom koji se isporučuje u paketu.

Savjeti za epilaciju

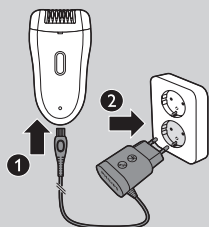
- Epilacija je lakša neposredno nakon kupanja ili tuširanja. Prije epilacije provjerite je li koža potpuno suha.
- Provjerite je li vaša koža čista, potpuno suha te da na njoj nema masnoće. Prije epilacije nemojte na kožu nanositi kremu.
- Savjetujemo vam da se epilirate navečer prije odlaska na spavanje jer će nadražnost kože nestati preko noći.
- Epilacija je jednostavnija i bezbolnija kada je duljina dlačica 3-4 mm. Ako su dlačice duže, preporučamo da ih prvo obrijete, a zatim nakon 1 do 2 tjedna epilirate kraće dlačice koje izrastu.

Epilacija

Napomena: Ako se dosad niste epilirali, epilaciju počnite koristeći dodatak za masažu s dvostrukim valovitim valjcima kako biste smanjili osjećaj povlačenja koji epilacija uzrokuje. Taj dodatak namijenjen je samo za epilaciju nogu.

Napomena: Za epilaciju pazuha i bikini zone koristite kapicu za osjetljiva područja koja smanjuje broj aktivnih epilacijskih diskova.

- 1** Manji priključak ukopčajte u utičnicu na donjem dijelu aparata (1) i adapter ukopčajte u zidnu utičnicu (2).



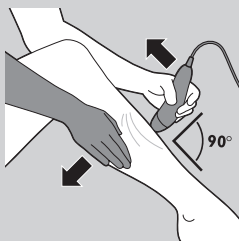
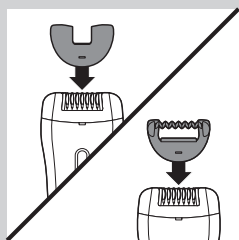
- 2** Dodatak stavite na epilacijsku glavu.

- 3** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat.

- ▶ Aparat će početi raditi na brzini II koja je najučinkovitija za epilaciju.

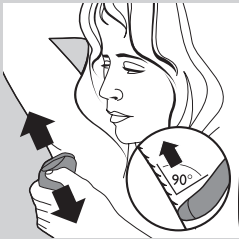
Napomena: Ako želite koristiti brzinu I, ponovo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Brzina I prikladna je za područja na kojima nema mnogo dlačica, područja koja nisu lako dostupna te područja na kojima se kosti nalaze odmah ispod kože, poput koljena i gležnjeva.

- 4** Slobodnom rukom rastegnite kožu kako bi dlačice stajale uspravno. Epilacijsku glavu postavite na kožu pod kutom od 90° tako da je gumb za uključivanje/isključivanje okrenut u smjeru u kojem ćete aparat pomicati.





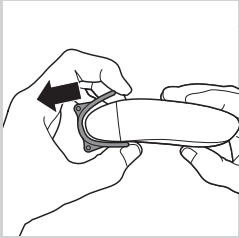
- Bikini zonu epilirajte na način prikazan na slici.



- Područja ispod pazuha epilirajte na način prikazan na slici.

5 Aparat uz lagani pritisak polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.

6 Treći put pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat.



7 Skinite dodatak s epilacijske glave.

Savjet: Kako biste kožu opustili, preporučujemo da odmah ili nekoliko sati nakon epilacije nanese hidratantnu kremu.

Savjet: Nakon epilacije na epilirane pazuhe nanese nježan dezodorans koji ne sadrži alkohol ili poseban dezodorans u obliku kreme.

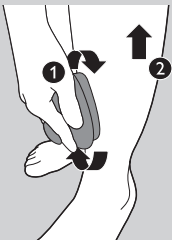
Korištenje četke za piling

- Četku za piling možete koristiti suhu ili vlažnu kako biste nježno i temeljito uklonili mrtve stanice kože. Četkom za piling radite nježne kružne pokrete kako biste pilingom postigli efekt meke kože. Na taj način spriječite ćete urastanje dlaka, a vaša će koža biti glatka, meka i sjajna.
- Četku za piling na koži koristite jedan dan prije i dva dana nakon epilacije. Nakon toga koristite je 2-3 puta tjedno. Kada je koristite na nogama, radite lagane kružne pokrete počevši od gležnjeva.

Napomena: Ako četku za piling koristite na suhoj koži, nemojte koristiti kreme, gelove i pjene za piling.

Savjet: Kako vaša koža općenito ne bi bila suha, svakodnevno nanese omiljenu hidratantnu kremu.

Četku za piling nemojte koristiti odmah nakon epilacije jer na taj način možete pogoršati eventualnu iritaciju kože koja je nastala epilacijom.



Čišćenje i održavanje

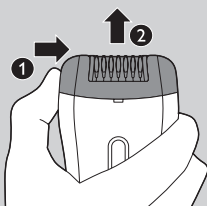
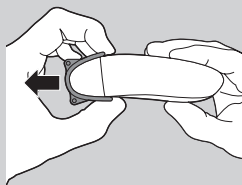
Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi. Nemojte ih ispirati pod mlazom vode niti ih uranjati u vodu.

Ako je potrebno, adapter očistite četkom za čišćenje ili suhom krpom.

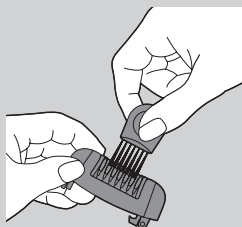
Čišćenje uređaja

- 1 Isključite i iskopčajte aparat.
- 2 Skinite dodatak s epilacijske glave.



- 3 Epilacijsku glavu pomaknite udesno (1) i skinite je s aparata (2).

Napomena: Nikada ne pokušavajte odvojiti epilacijske diskove od epilacijske glave.



- 4 Uklonite ostatke dlačica pomoću četkice za čišćenje.
- 5 Isperite sve dijelove (osim aparata i adaptera) pod mlazom vode i stresite višak vode.

Napomena: Prije ponovnog sastavljanja aparata provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi.

Čišćenje četke za piling

- 1 Četku za piling isperite pod mlazom vode, ako je potrebno upotrijebite sapun ili gel za tuširanje te ostavite da se osuši prije nego što je spremite.

Zamjena dijelova

Ako trebate zamijeniti dio ili želite kupiti dodatni dio, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips ili posjetite www.philips.com/shop. Ako imate problema pri nabavi dijelova, kontaktirajte centar za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi.



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.

Jamstvo i servis

Ako imate problem, trebate informaciju ili zamjenske dijelove te ako želite kupiti dodatne dijelove, posjetite web-mjesto tvrtke Philips www.philips.com/shop ili se obratite centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi. Telefonski broj pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi nema centra za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

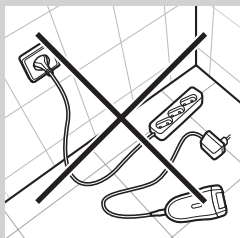
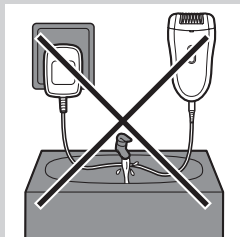
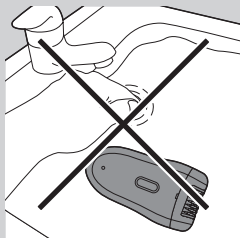
- 1 Masszírozó tartozék kettős hullámmal
- 2 Precíziós sapka az érzékeny területekhez
- 3 Epilálótárcsák
- 4 Epilálófej
- 5 Be-/kikapcsoló gomb
 - nyomja meg egyszer a II. sebességfokozathoz
 - nyomja meg kétszer az I. sebességfokozathoz
 - nyomja meg háromszor a készülék kikapcsolásához
- 6 Aljzat kis méretű dugaszhoz
- 7 Adapter
- 8 Tárolótáska
- 9 Hámlasztókefe
- 10 Tisztítókefe

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigázat!

- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon.
- Ne használja a készüléket mosdó vagy vízzel teli kád közelében.
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.
- Ha a fürdőszobában használja a készüléket, ne használjon hosszabbítókábelt.



Figyelmeztetés

- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- A készülékhez kizárólag a hozzá kapott adapterrel használja.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A rövidzárlat elkerülése érdekében ne helyezzen fémtartalmú anyagot a készülékcsatlakozó aljzatába.

Figyelmeztetés!

- A készülék kizárólag a nyak alatti női testszövet eltávolítására alkalmas, olyan területeken, mint a hónalj, bikinivonal és a láb. Ne használja semmilyen más célra.
- A sérülés és anyagi kár megelőzése érdekében a **működő** (tartozékkal ellátott vagy anélküli) készüléket tartsa távol hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától, fonalaktól, vezetéktől, keféktől stb.
- Gyulladt vagy visszeres bőrön, kiütéses, pattanásos, szemölcsös (szőrszálakkal) vagy sérült bőrön csak akkor alkalmazza a készüléket és a hámlasztókefét, ha előzőleg kikérte orvosa véleményét.
- Csökkent immunválasszal rendelkező, vagy cukorbetegségben, vérzékenységekben vagy immunelégtelenségben szenvedő személyek szintén kérjék ki orvosuk véleményét.
- A készüléket és a hámlasztókefét higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladtá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, az ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.
- Ne használja az epilálófejet, a tartozékokat vagy a hámlasztókefét, ha az sérült vagy törött, mert használatuk sérüléshez vezethet.
- A készüléket 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten tárolja és használja.
- Maximum zajszint: $L_c = 76 \text{ dB (A)}$

Szabványoknak való megfelelés

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Általános információ

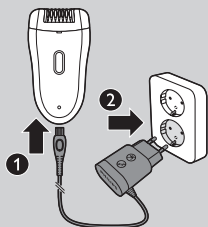
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem lehet fürdés vagy zuhanyzás közben használni.
- Az adapter automatikus hálózati feszültségválasztóval van ellátva, így alkalmas 100-240 Volt hálózati feszültségre való csatlakoztatáshoz.

A készülék használata

Megjegyzés: A készüléket csak vezetékkel együtt lehet használni, mert az csak a mellékelt adapterrel együtt működik.

Epilálási tippek

- Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebb a szőrtelenítés. Ügyeljen rá azonban, hogy bőre az epiláláskor teljesen száraz legyen.
- Ügyeljen arra, hogy bőre tiszta, tökéletesen száraz és zsírmentes legyen. Szőrtelenítés előtt ne kenjen bőrére semmilyen krémet.
- Azt tanácsoljuk, hogy este, lefekvés előtt epiláljon, mivel a bőr irritációja általában az éjszaka során megszűnik.
- Az epilálás könnyebb és kényelmesebb, ha a szőrszálak hosszúsága 3–4 mm körül van. Amennyiben azok hosszabbak, ajánljuk, hogy az adott részeket leborotválva, csak az 1-2 hét múlva újra megjelenő szőrszálakat epilálja majd.

Epilálás

Megjegyzés: Amennyiben korábban még nem használt epilátort, javasoljuk, hogy a kettős hullámos masszírozó tartozékkal kezdje az epilálást, így csökkentheti az ezzel járó kellemetlen érzést. Ez a tartozék csak a láb epilálására alkalmas.

Megjegyzés: Bikinivonal vagy hónalj epilálásához az érzékeny területekhez alkalmazandó precíziós sapkát használja, ami csökkenti a működő epilátótarcsák számát.

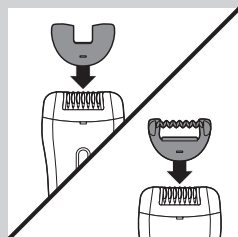
1 Illesse a kis csatlakozódugót a készülék aljába (1), a hálózati adaptert pedig a fali aljzatba (2).

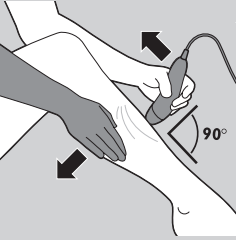
2 Illesse a tartozékot az epilálófejre.

3 A bekapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.

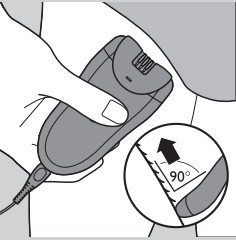
▶ A készülék II. sebességfokozaton kezd működni, ami az epilálás szempontjából a leghatékonyabb sebesség.

Megjegyzés: Ha az I. sebességfokozatot szeretné használni, nyomja meg másodszor is a be-/kikapcsoló gombot. Az olyan bőrfelületekhez, ahol kevés szőr nő, vagy nehéz hozzáférni, illetve ahol közvetlenül a bőr alatt csont van (pl. térd és boka), az I. sebességfokozat ajánlott.





- 4** Szabad kezével feszítse ki a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak. Helyezze az epilálófejet a bőrre 90°-os szögben úgy, hogy a be-/kikapcsoló gomb arrafelé mutasson, amerre a készüléket mozgatni fogja.



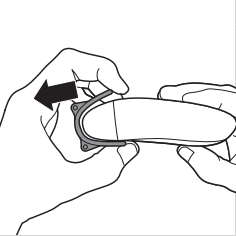
- Bikinivonalát szőrtelenítse az ábrán látható módon.



- Hónalját szőrtelenítse az ábrán látható módon.

- 5** A készüléket lassan, enyhén a bőrre nyomva mozgassa, a szőr növekedési irányával ellentétesen.

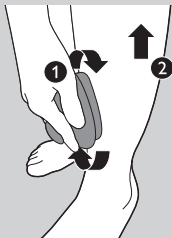
- 6** A készülék kikapcsolásához nyomja meg háromszor a kikapcsoló gombot.



- 7** Húzza le a tartozékot az epilálófejről.

Tipp: A bőr ellazításához használjon hidratáló krémet közvetlenül az epilálás után vagy azt követően pár órával.

Tipp: A hónalj epilálása után kímélő, alkoholmentes dezodort vagy speciális dezodoráló krémet használjon.

A hámlasztókefe használata

- A hámlasztókefét nedvesen és szárazon is használhatja az elhalt hámsejtek gyengéd és alapos eltávolításához. Gyengéd hámlasztást érhet el, ha a hámlasztókefével körkörös mozdulatokat végez bőrén. Ez megakadályozza a szőrszálak benövését, és sima, bársonyos, üde bőrt kölcsönöz.
- Használja a hámlasztókefét egy nappal epilálás előtt és két nappal azután. Ezen kívül heti 2-3 alkalommal vegye igénybe. Finom, körkörös mozdulatokkal dörzsölje lábait a bokánál kezdve.

Megjegyzés: Ha száraz bőrön használja a hámlasztókefét, ne tegyen bőrre hámlasztókrémet, gélrt vagy habot.

Tipp: A bőr szárazságának elkerülése érdekében naponta kenje be bőrét kedvenc hidratáló testápolójával.

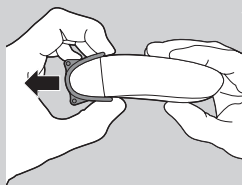
Ne használja a hámlasztókefét közvetlenül epilálás után, mivel ez növelheti az epilálást követő bőrirritáció veszélyét.

Tisztítás és karbantartás

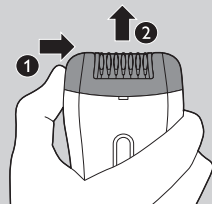
A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

A készüléket és a hálózati adaptert mindig tartsa szárazon. Soha ne öblítse el a készüléket csap alatt és soha ne mártsa vízbe.

Ha szükséges, az adaptert a tisztítókefével vagy egy száraz ruhával tisztíthatja.

A készülék tisztítása

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját.
- 2** Húzza le a tartozékot az epilálófejről.



- 3** Nyomja az epilálófejet jobb felé (1), és vegye le a készülékről (2).

Megjegyzés: Ne próbálja eltávolítani a tárcsákat az epilálófejről.



4 A meglazult szőrszálakat a tisztítókefével távolíthatja el.

5 Öblítse el csap alatt az összes részt (a készülék és az adapter kivételével), és rázza ki belőlük a felesleges vizet.

Megjegyzés: Mielőtt összeszereli a készüléket, győződjön meg arról, hogy annak minden része teljesen száraz.

A hámlasztókefe tisztítása

1 A hámlasztókefét csap alatt öblítse el. Ha szükséges, használjon szappan vagy tusfürdőt is. Tárolás előtt hagyja megszáradni.

Csere

Ha ki szeretne cserélni egy alkatrészt, illetve újat szeretne vásárolni, akkor forduljon Philips márkakereskedőhöz, vagy látogasson el a www.philips.com/shop weboldalra. Ha az alkatrészek beszerzésével kapcsolatban probléma merül fel, forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához.

- A feleslegessé vált készüléket szelektív hulladékként kell kezelni. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

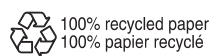


Jótállás és szerviz

Ha problémája adódik, egyes részek kicseréléséhez információra van szüksége, vagy további tartozékokat szeretne vásárolni, látogasson el a Philips weboldalára (www.philips.com/shop), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.



www.philips.com



4203.000.6962.1